



电影·Movie

[美] 安特耶·阿舍得 著

柳迪善 丁宁 译



希特勒的女明星

纳粹电影中的明星身份和女性特质

16



世纪出版集团 上海人民出版社

希特勒的女明星

HITLER'S HEROINES

纳粹电影中的明星身份和女性特质

STARDOM AND WOMANHOOD IN NAZI CINEMA

[美] 安特耶·阿舍得 著

柳迪善 丁宁 译

J905.5/6
A/80

图书在版编目 (CIP) 数据

希特勒的女明星：纳粹电影中的明星身份和女性特质 /
(美) 阿舍得 (Ascheid, A.) 著; 柳迪善, 丁宁译. —上
海: 上海人民出版社, 2009
书名原文: Hitler's Heroines: Stardom and Womanhood in Nazi Cinema
ISBN 978-7-208-08630-2

I. 希… II. ①阿…②柳…③丁… III. 女性—电影演员—
人物研究—德国 IV. K835.165.78

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 097091 号

策划统筹 贾超二
责任编辑 黄安乔
封扉设计 Arphy



希特勒的女明星：纳粹电影中的明星身份和女性特质

[美] 安特耶·阿舍得著 著

柳迪善 丁宁译

出版 世纪出版集团 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)
出品 世纪出版股份有限公司 北京世纪文景文化传播有限公司
(100027 北京朝阳区幸福一村甲 55 号 4 层)
发行 世纪出版股份有限公司发行中心
印刷 北京中科印刷有限公司
开本 635×965 毫米 1/16
印张 20
插页 2
字数 233,000
版次 2009 年 8 月第 1 版
印次 2009 年 8 月第 1 次印刷
I S B N 978-7-208-08630-2/J·147
定 价 32.00 元

序 言

本书表达的一些观点是我一生思考所得。最初接触第三帝国电影的时候，我还是个小孩子，一个天真无知的普通电视观众，熟悉的也只是由莎拉·莱安德（Zarah Leander）或莉莲·哈维（Lilian Harvey）主演的音乐片、巴斯比·伯克利（Busby Berkeley）导演的好莱坞电影、弗雷德·阿斯泰尔（Fred Astaire）和金杰·罗杰斯（Ginger Rogers）主演的音乐片，等等。由于德国配音技术水平的因素，直到后来我才意识到童年时所喜爱的那些电影杰作在相互之间是有本质区别的：一类属于20世纪三四十年代的好莱坞电影，另一类则是纳粹阴暗文化传统的一部分。但是，我最初却认为纳粹电影与好莱坞电影有很多相似之处，而且这个印象在我开始研究国家社会主义电影的时候得到了加强，并且引起了这个领域里很多学者的关注。

我最开始关注这方面的电影是因为里面的女性角色，她们迷人的魅力与我以前和国家社会主义概念联系在一起的纳粹妇女强壮刻板形象形成鲜明的对比。在纽约大学读研究生期间，对性、类型、政治等问题产生了强烈的兴趣，而且，在我研究的关于美国电影的书中，我经常感受到一种压力。的确，女性主义电影批评指出了女性角色在好莱坞主流

电影中的形象艰难改变的可能性，她们的一些观点我随后也运用在对国家社会主义电影的分析中。事实上，当我重新观看第三帝国的电影时，用以前作电影研究的一些方法来解读流行文化中女性的形象，往往可以得到卓有成效的结果。除此之外，在文化研究领域中提出的一些方法对我所进行的“纳粹文化中的电影明星”的研究也产生了深远的影响。因此，我要感谢女性主义和文化研究给我的思维启示，它们给了本书极大的帮助。

本书最初是想作为我在纽约大学的论文来提交的，所以，在学校正式的课堂教学中以及与老师、朋友和熟人的谈话中所获得的收益都对本书中一些思想的成形作出了贡献。我要感谢柏林的德国电影资料库和邦德萨切夫博物馆，以及位于莱茵河畔法兰克福的德国电影博物馆，它们给我提供了重要的文献资料，如果没有这些资料，本书是无法与读者见面的。本书中出现的所有图片都得到了德国电影资料库的允许。感谢纽约大学的教授，尤其是我的导师罗伯特·斯科拉、科里斯·斯达尔和理查德·艾伦，谢谢他们对我的鼓励和支持。我还要感谢爱利克·兰特契勒，他给我提供了专业方面的知识和建议，并让我的这份研究成果得以出版发行。此外，我还要感谢杰德·杰曼德和琳达·斯古特·萨丝，他们投入大量的精力阅读了最初的书稿，给我提建议，并为我指出进一步研究的方向。

本书收入了两篇曾经发表过的文章：一篇名叫“纳粹的演员和摩登女郎：莉莲·哈维个案分析”，曾发表在《新德国评论》1998年春季和夏季刊上；另一篇是本书第四章的“莎拉·莱安德的多重面貌”，1999年冬季和春季刊的《电影评论》23卷上曾经发表其节选版。

此外，我还要对我的朋友和同事们说一声感谢，他们给予我长期无私的帮助，不倦地阅读我的书稿，对我的事业充满鼓励和无限的期许，这些都给我增添了无尽的信心，他们是杰夫·米勒、克里斯汀·哈斯、

亚里山大·凯勒、露西·波泽娜、嘉·南萨森、宛迪·罗兰德、波拉·马森德、罗艾·格兰德曼和克里斯汀·汤普森。

最后，我想对我的父母——吉斯娜和艾伯哈德·阿齐德说一声谢谢，他们与我愉快地讨论过关于德国国家社会主义的问题，激发了我对研究这个课题的兴趣，没有他们充满智慧的鼓励和坚持不懈的支持，我无法完成本书的写作以及我在学业上的追求。

Hitler's Heroines: Stardom and Womanhood in Nazi Cinema

by Antje Ascheid

Copyright © 2003 by Temple University

Chinese simplified translation copyright © 2009 by Horizon Media Co., Ltd.,

A division of Shanghai Century Publishing Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED



《希特勒的女明星：纳粹电影中的明星身份和女性特质》

[美] 安特耶·阿舍得 著

定价：32.00元

克里斯蒂娜·泽德尔鲍姆、莉莲·哈维和莎拉·莱安德，纳粹时期戈培尔“娱乐产业”中的“完美化身”，银幕上璀璨的明星。她们既受制于纳粹政府强硬的宣传控制，又被控于市场自由经济本质的欲望……面对各种压力，她们该妥协，还是对抗？



《好莱坞类型电影》

[美] 托马斯·沙茨 著

定价：50.00元

在类型已经发展完备的今天，几乎每一部电影都融合了多种类型的特征，又该如何界定当今电影的类型？本书作者通过对好莱坞“古典时期”类型电影的深入剖析，一幕幕揭示了类型起源的动因，清晰地呈现了好莱坞商业电影发展的脉络。



《梦与日记：南尼·莫瑞蒂的电影》

[英] 埃娃·马齐耶斯卡 劳拉·拉斯卡罗利 著

定价：25.00元

南尼·莫瑞蒂的作品混合着自传与虚构、私人观察与社会评论、喜剧与悲剧、自我批评与残忍讽刺等矛盾的元素。本书将南尼的电影看作一系列关乎艺术领域和社会秩序的异质性话语——关于风格、文化、社会、政治和语言的话语——的十字路口，深入分析和阐释了他的作品。



《也许并没有故事：埃里克·侯麦和他的电影》

[法] 帕斯卡尔·博尼策 著

定价：26.00元

本书通过介绍法国著名导演侯麦的生平及其主要电影作品，展现了侯麦朴实简约、兼具文学气息与人生哲理的电影表现手法及其精湛的导演艺术与技巧，同时也揭开了侯麦作品中所包含的“暧昧的道德”，正是这暧昧的道德，让侯麦的大部分电影焕发勃勃生机。



《收割电影：追寻纪录片中至高无上的幸福》

[日] 小川绅介 著 山根贞男 编

定价：26.00元

本书是日本电影评论家山根贞男在著名纪录片导演小川绅介去世后，根据小川生前在各地的讲演录音整理而来。全书分为春、夏、秋、冬四章，讲述了小川心灵世界的转变和成长过程。这是一部电影大师的心灵史，尤其对亚洲的纪录片工作者具有巨大的启迪意义。



《从卡里加利到希特勒：德国电影心理史》

[德] 齐格弗里德·克拉考尔 著

定价：58.00元

克拉考尔通过分析20世纪20年代和30年代初的德国影片，检视了从1918年至1933年的德国历史，借以展现“一战”后德国人的心理图景。克拉考尔在书中开辟了探查电影美学、一个民族（魏玛时期德国人）的普遍心理状况以及同时期社会、政治现实之间关联的新领域，并提出一项惊人的主张：作为通俗艺术的电影为人们洞察一个民族的无意识动机和幻想提供了可能。



《希区柯克与特吕弗对话录》

[法] 弗朗索瓦·特吕弗 著

定价：39.80元

这是一本最具“挑战性”的书，它揭示了希区柯克这个易受攻击而又敏感的人的真正本质，也记录下了自默片时代起便活跃在影坛上的这位大电影艺术家行将消逝的艺术秘密。一场历时四年的交谈，特吕弗以俄狄浦斯求神示的方式向希区柯克发出询问。两位大师的艺术心灵因此而交汇，成为了研究希氏电影的经典范本。



《不敢问希区柯克的，就去问拉康吧》

[斯洛文尼亚] 斯拉沃热·齐泽克 编

定价：26.00元

本书是对拉康理论和希区柯克电影的双重研究互证，从立意到编纂结构都颇有后现代风格，具有理论的洞察力和前沿性。本书也是一本高级的剧作和导演的教材。



《恋物与好奇》

[英] 劳拉·穆尔维 著

定价：26.00元

本论文集收录了劳拉·穆尔维的最新研究成果，涉猎广泛。文集集中探讨了马克思和弗洛伊德发展出来的恋物概念，及其与艺术文本的关联方式。作者在此重返当代文化理论中纠结在一起的许多复杂问题，尤其是观看、幻想、理论化和历史变迁过程之间的联系。



《特写：阿巴斯和他的电影》

[伊朗] 阿巴斯·基亚罗斯塔米等 著

定价：22.00元

本书以阿巴斯的个人电影笔记、访谈记录及法国电影评论家撰写的影评组成，并以阿巴斯的电影年表为序，详细介绍了每部阿巴斯的电影作品。读者通过此书得以了解阿巴斯如何“驯服观看的人”。在阿巴斯研究与伊朗电影研究中，这部选集已成为经典的电影文献。

文景人文·电影馆



《库布里克的电影》

[美] 诺曼·卡根 著

定价：29.00元

偏执狂先知，极端完美主义者。库布里克创造的视觉盛宴，颠覆一切现行秩序，超越所有文字上的条条框框，以充满情感和哲学的内容直抵人类的潜意识。本书翔实分析了库布里克的全部作品，堪称一本库布里克影迷的必备指南。

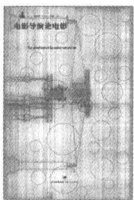


《好莱坞：欧洲电影人之梦》

[法] 让-卢普·布盖 著

定价：35.00元

在“好莱坞”这座瑰丽的梦工厂里，刘别谦、迪斯尼、郎格、希区柯克、怀尔德、布努艾尔、嘉宝、赫本、黛德丽、班德拉斯、法瑞尔等著名的“好莱坞欧洲电影人”抒写着一个个绚丽的电影神话，将各种乡音织进了或壮观或悲戚的电影故事中。



《电影导演论电影》

[法] 雅克·奥蒙 著

定价：28.00元

塔尔科夫斯基的“雕刻时光”、帕索里尼的“诗意电影”、侯麦的“电影绘画”、希区柯克的“悬念”、特吕弗的“作者策略”、爱森斯坦的“理性蒙太奇”……作者将导演们的理论阐述和他们的作品风格、模式两相比较，分四个部分进行了深入探讨：理论家理论；现象与影像，现实与书写；电影机器和社会作用；电影艺术和创作。本书是对导演们的作品和他们的电影理论之间的关系的一个系统考察。



《巴赞论卓别林》

[法] 安德烈·巴赞 著

定价：22.00元

本书是现代电影理论大师安德烈·巴赞关于卓别林的论文选集，巴赞完美地阐释了一代喜剧天才的风格与才情。作为巴赞的遗世之作，本书另由特吕弗专撰前言，侯麦专撰后记，并收录了雷诺阿的文章，篇篇均为思想独立、观点鲜明的上佳之作。

即出书目：

《从概念到银幕》

[美] 罗伯特·贝内代蒂著

《雾中风景：安哲罗普洛斯的影像世界》

诸葛沂 著

《寻找楚门：彼得·威尔的世界》 《蒂姆·波顿的电影》

[美] 乔纳森·雷纳 著

[美] 埃里森·麦克马汉 著

《马丁·斯科塞斯电影》

[美] 劳伦斯·弗里德曼著

《基耶斯洛夫斯基的电影》

[美] 约瑟夫·基卡索拉 著

目 录

序言	1
引言	1
第一章 纳粹文化？国家社会主义、明星身份及女性形象	13
纳粹国家中的电影文化及其流行状况	13
第三帝国的女性们	26
纳粹明星和女性形象	36
第二章 克里斯蒂娜·泽德尔鲍姆：一个关于自然性与自我牺牲性的神话，“帝国的浮尸”	57
“自然性”作为明星身份的特征	66
天真，腐败，自杀：法西斯美德的女主角——	
克里斯蒂娜·泽德尔鲍姆	78
第三章 莉莲·哈维：国际明星、德国喜剧、梦幻组合	129
“世界上最甜美的女孩子”是一位国际明星	140

喜剧女演员、舞者、甜心：莉莲·哈维扮演着德国	
“邻家女孩”	152
第四章 歌剧女主角、母亲、殉道者：莎拉·莱安德的多重面貌	200
莎拉·莱安德的明星形象：双重生活的画像	207
牺牲的女英雄？莎拉·莱安德的电影尝试	219
小调：富于女性激情的男性嗓音	253
结语	271
参考书目	280
译名对照表	292

引言

1938年，纳粹女性杂志《国家社会主义女性瞭望》（*NS-Frauenwarte*）发表了一篇社论，严厉地批评了当时在德国大众媒体上呈现出的女性形象（图 I.1）。这篇文章配有一系列的图片，以两页的篇幅举例说明了哪些形象应该从视线内消失，哪些应该用来代替这些被淘汰的形象。在左边，我们发现有一组衣着暴露的女性拼贴画，有合唱队的女孩，还有高贵的女爵士，她们浓妆艳抹，喝着香槟。而在右边，我们看到的是身穿针织运动服或是农民打扮的女孩子们，她们都有着迷人的金色头发，脸部没有经过任何的修饰，她们有的在锻炼身体，有的在跳着当地的舞蹈，每个人的轮廓都清晰可见。在左边，读者看到这样的粗体字：“你认为美丽而有趣味？我们却认为肮脏而令人难受。”而在右边我们则读到如下文字：“你认为单调？我们却认为健康而美丽。”这两组图片中间的文字评论说：

任何关注了最近一系列连续出版物的民众也许都惊奇地注意到了，一种鲜明的犹太风格正向我们袭来。我们可以看到，在电影或其他各种表演中，女性完全成为风流社会的一部分，对于婚姻和家

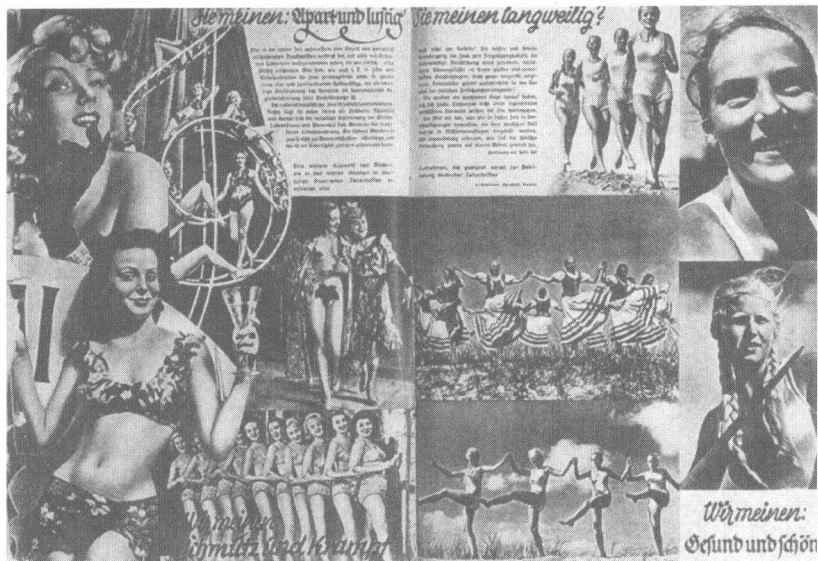


图 I. 1 一边是在纳粹文化中仍然存在的、魏玛时期的光艳迷人的女性形象，一边是符合国家社会主义理想的、具有自然美女性的形象，《国家社会主义女性瞭望》杂志将它们放在一起进行对比。

庭持敌视的态度；女性是没有生气的社会的化身，而这，正是之前的颓废时代的标记性符号。国家社会主义者的理想是对生命的郑重肯定，这绝对不是假正经的行为。美丽和优雅是女性自然天性的追求，对生命的享受和感官的愉悦则是创造生命的动力。一个美丽的姑娘当然不会天生就是一个修女，但是，即使时代不同了，她也不会天生就是一个卖弄风情的女子。女性被降低为浅薄轻佻地供人娱乐的对象，将身体健康和自然美感用虚假做作的化妆变为了赤裸裸的对性的贪婪，所有这些被扭曲的、不自然的风潮完全都是因为犹太人制造的具有颠覆性和破坏性的宣传所致。我们必须警觉地注意，这些潮流在一些借口下并没有再度出现。我们还要留心最近向千百万德国民众提供的出版物，它们让我们清晰地认识到来自犹太人的污染已经严重地影响了这块特殊的领域。^[1]

这是一篇不同寻常的关于性别、性特征和种族的异文合并，它挑起了一系列的紧张对立关系，而这正是其目的所在。文章将两种不同类型的女性并置在一起作为敌对的双方，而把其中的一方视为典型的反德国类型。整篇文章弥漫着各种各样的纳粹话语，比如围绕国家社会主义者的理想女性的各种争论，以及大众媒体中呈现出的有关女性的冲突性形象：反犹太主义、反动的女权主义、性别理论、反宗教趋势、鼓励提高人口出生率的主张。作者请读者比较这两组女性图片。一组是现代性的抽象拼贴画，女性全部是半裸的穿着，与德国和美国电影中的女性形象很类似。这组抽象拼贴画的目的是为了激起民众对魏玛时代和当代外国文化的感觉，暗示了大众的堕落，尤其是女性作为玩物的对象化趋势。莱尼·里芬斯塔尔（Leni Riefenstahl）对于法西斯主体部分的美学式的创造，阐明了其他关于纳粹民间传说的民意方面的整体性特征。

这两种意识形态之间的分歧是不可能弥合的。让我们看看这两页上的内容，我们很难喜欢右边的图画。实际上，文章的作者假设了一个会排斥右边图画的读者，他的欣赏口味需要调整和引导（“你认为单调吗？我们却认为健康而美丽”）。作者还痛苦地抱怨了德国的电影业和电影作品，认为当代德国电影没有重视刻画理想的家庭模式，而把主要精力放在了表现没有孩子的夫妻家庭模式上，这正好强调了私人的欲望而忽视了民族繁衍的工程。^[2]正如很多学者也注意到的那样，纳粹电影中表现的女性形象充满了矛盾和不一致的地方。由于受到文化连贯性、经济依赖性和意识形态矛盾方面的影响，国家社会主义文化经常产生自我矛盾，因此，使得一些相持的紧张领域得到表达的机会，这正好说明了在纳粹意识形态中压制与反压制的道理。在公众人物和流行文本中流通的那些话语曾经责备女性形象和她们的愿望的多样性，而这一点又反过来清晰明白地说出了女性气质作为那个时期的一个持续对抗状态的攻击目标。

想像一下德国的法西斯主义，无数的念头立刻充满我们的头脑。实际上，国家社会主义文化最明显的一个特征就是它对现代技术积极支持的态度，这些技术包括对新出现的媒介的充分利用和大量灭绝方式的有效开发。将有纪念意义的场面用管弦乐编曲的方式保存下来或者将电影的图像用做宣传的目的——这些我们可以在纳粹宣传部长约瑟夫·戈培尔（Joseph Goebbels）的新成立的致力于对观众的启蒙与宣传的宣传教育部里找到——这与国家社会主义的政治思路是一致的。德国电影评论家齐格弗里德·克拉考尔（Siegfried Kracauer）认为，可以将政治集会美学化为一种“大规模的装饰行动”。1934年，在纽伦堡的政议会会上出现了莱尼·里芬斯塔尔声名狼藉的纪录片《意志的胜利》，用布莱希特·贝托尔特（Bertolt Brecht）的话来说，影片印象深刻地说明了纳粹是怎样表现“政治话语就是戏剧”。^[3]另一个当代的观察者瓦尔特·本雅明（Walter Benjamin）认为，纳粹是想打破美学和真实生活之间的隔阂，然后让大众媒介为此服务。^[4]

我们也许会期望，纳粹统治下的电影应该不仅仅只是每周的新闻片和宣传片。基本上，受欢迎的电影文化的关键在于电影给观众提供了娱乐。这并不是说电影逃避了国家社会主义意识形态的影响。战争电影或所谓的天才电影，表现出的故事情节都是壮丽化的、朝向胜利的男性争斗，并且鼓励观众认同这种法西斯的作品。这类影片与纳粹意识形态的内涵是一致的，它们最初是给德国的男性观看，影片充满对男性力量的幻想和对英雄之死的描写。在国家社会主义意识形态中，女性的职责只是限制在“妻子”和“母亲”的角色。然而，在流行的电影中，女性通常都是扮演中心角色。引人注目的一点是，纳粹电影是以女性明星为主，女性在电影银幕上是胜利了，然而国家社会主义意识形态中的“模范的女性”在国家社会主义的日常生活中却经常受到压制。

尽管妇女在国家社会主义电影中的呈现都是在德国意识形态的框架